

АННОТАЦИЯ

Дисциплины Б1.Б.16.04 «Практикум по интерпретации художественного текста (основной язык)»

Объем трудоемкости: 2 зачетные единицы (72 часа, из них: лабораторных 36 часов, ИКР – 0.2 ч.; СР - 35.8 ч.)

Цели дисциплины: формирование иноязычной коммуникативной компетенции для использования английского языка в профессиональной деятельности на международной арене, в познавательной деятельности и для межличностного общения.

Задачи дисциплины: – закрепление и расширение знаний студентов о специфике художественного прозаического текста, о его базовых категориях и понятиях;

– ознакомление студентов с современными подходами к интерпретации художественного прозаического текста, с методикой, системой исследовательских приемов интерпретации;

– обучение методике самостоятельного истолкования текста, выработка умения вдумчиво читать и понимать художественный текст в единстве его содержания и формы с последующей передачей сформированных навыков своим ученикам;

– расширение кругозора, повышение культурного уровня, обогащение духовного мира студентов, развитие самостоятельной критической мысли и более глубокое изучение английского языка.

Место дисциплины в структуре ООП ВО: Дисциплина «Практикум по интерпретации художественного текста (основной язык)» относится к базовой части Блока 1 учебного плана. Курс адресован студентам 2 курса (4 семестр) для профиля «Зарубежная филология». Данный профиль обеспечивает фундаментальное изучение основного языка в теоретическом, прикладном и коммуникативном аспектах, литературы и культуры стран основного языка.

Требования к уровню освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций: ОПК-4.

№ п.п.	Индекс компет енции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОПК-4	Владением базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста.	Пути анализа художественн ого текста, владения базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов. Ряд произведений, выходящих за рамки программы для проведения филологическ ого анализа и интерпретации	Обосновывать свое отношение к художественн ому произведению, выступать с сообщением на литературную тему, показывая навыки сбора и анализа языковых и литературных фактов. Проводить анализ формально-содержательно	Навыками понимания и проникновени я в смысл текстов, адекватно авторскому замыслу, владея базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов. Широким спектром языковых средств, позволяющим

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
			<p>текста. Основные принципы организации законченного речевого сообщения и методики воссоздания его содержания; эмоционального восприятия и оценивания произведений разных жанров, для проведения филологического анализа и интерпретации текста.</p>	<p>й организации текста и его коммуникативного аспекта (прагматики текста), демонстрируя навыки сбора и анализа языковых и литературных фактов. Работать с различными источниками познания, разнообразными жанрами художественных текстов и уметь презентовать свою работу для филологического анализа и интерпретации текста.</p>	<p>свободно и в рамках соответствующего стиля выразить мысли, не ограничиваясь в выборе содержания высказывания; навыками и приемами работы с текстами различной стилевой принадлежности, демонстрируя навыки для проведения филологического анализа и интерпретации текста. Владеть базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации художественных произведений на иностранных языках.</p>

Основные разделы дисциплины:

№ раздела	Наименование разделов (тем)	Количество часов		
		Всего	Аудиторная работа	Самостоятельная работа

			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Краткое содержание курса	6			3	3
2.	Основные категории художественного текста.	6			3	3
3.	Текст как коммуникативная единица.	6			3	3
4.	Образ автора. Образ персонажа.	6			3	3
5.	Сильная позиция.	6			3	3
6.	Собственно авторское изложение.	6			3	3
7.	Композиционно-речевые формы.	5			3	2
8.	Диалогическая речь. Внутренняя речь. Несобственно-прямая речь.	5			3	2
9.	Художественное произведение - объект интерпретации текста.	10.8			3	7.8
10.	Интерпретация текста, ее задачи, методы и цели. Понятие о тексте и его признаках.	5			3	2
11.	Языковые средства выразительности художественного текста. Тропы и стилистические фигуры.	5			3	2
12.	Специфика интерпретации художественного текста.	5			3	2
	<i>Итого по дисциплине:</i>				36	35.8

Курсовые работы: не предусмотрены

Форма проведения аттестации по дисциплине: зачёт

Основная литература:

1. Мирошниченко, И.В. Лингвистический анализ текста : учебное пособие / И.В. Мирошниченко. - Москва : А-Приор, 2009. - 224 с. - (Конспект лекций). - ISBN 978-5-384-00121-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=56329>

**Автор РПД: д.ф.н., профессор кафедры
английской филологии
Кубанского госуниверситета
М.М. Цатурян**



АННОТАЦИЯ

дисциплины «Б1.Б.16.04 Практикум по интерпретации художественного текста (основной язык)»

Объем трудоемкости: 2 зачетные единицы (72 часа, из них – 36 часов аудиторной нагрузки: лабораторных 36ч.; 35.8 часа самостоятельной работы; 0.2 часа ИКР).

Цель дисциплины:

Цель данного курса – ознакомить учащихся с теоретическими основами анализа и интерпретации текста и выработать практические навыки аналитической работы с художественным текстом.

Задачи дисциплины:

- Рассмотреть теоретические основы работы с художественным текстом;
- Проанализировать стилистические особенности художественных текстов;
- Рассмотреть специфику интерпретации художественного текста;
- Проанализировать рассказы и отрывки художественных произведений на немецком языке.

Место дисциплины в структуре ООП ВО.

Дисциплина «Б1.Б.16.04 Практикум по интерпретации художественного текста (основной язык)» относится к базовой части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана.

Требования к уровню освоения дисциплины.

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:
ОПК-4

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОПК-4	владением базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста	особенности выразительных средств языка	анализировать художественный текст на предмет средств выразительности, анализировать и интерпретировать их использование	навыками интерпретации художественного текста на основании собранного и проанализированного языкового материала

Основные разделы дисциплины:

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 4 семестре (очная форма).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауди- торная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1	2	3	4	5	6	7
1.	Теоретические основы интерпретации художественного текста	4	-	-	2	2
2.	Анализ содержания текста	4	-	-	2	2
3.	Композиционно-речевая система текста	4	-	-	2	2
4.	Анализ формы текста	6	-	-	4	2
5.	Общий анализ текста	53,8	-	-	26	27,8
	<i>Итого по дисциплине:</i>		-	-	36	35,8

Курсовые работы: не предусмотрены.**Форма проведения аттестации по дисциплине:** зачет.**Основная литература:**

1. Александрович, Н.В. Стилистический анализ художественного текста: теория и практика [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 112 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/62944>.
2. Минералова, И. Г. Основы филологической работы с текстом. Анализ художественного произведения : учебное пособие для академического бакалавриата / И. Г. Минералова. — 2-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2016. — 250 с. — (Серия : Университеты России). — ISBN 978-5-534-01865-3. <https://biblionline.ru/book/7299C32C-96E1-44DD-B978-732C DFAEDB1E>
3. Сулименко, Н.Е. Текст и аспекты его лексического анализа [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 398 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/47578>.
4. Фокина, М.А. Филологический анализ текста : учебное пособие / М.А. Фокина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Костромской государственный университет имени Н. А. Некрасова. - Кострома : КГУ им. Н. А. Некрасова, 2013. - 140 с. - Библиогр. в кн.. - ISBN 978-5-7591-1371-3 ; [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=275635>

Автор (ы) РПД:

С.С. Бычков, канд. филол.н., ст. преподаватель



АННОТАЦИЯ

дисциплины «Б1.Б.16.04 Практикум по интерпретации художественного текста (основной язык)»

Объем трудоемкости: 2 зачетные единицы (72 часа, из них – 36 часов аудиторной нагрузки: лабораторных 36 ч., ИКР – 0,2 ч.; 35,8 часа самостоятельной работы).

Цель дисциплины: формирование базовых навыков сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста.

Задачи дисциплины:

- ознакомление со структурой текста, основными теориями и методами его истолкования, с новыми подходами к анализу и интерпретации художественного текста;
- ознакомление с общими законами смыслообразования, со спецификой отдельных функциональных стилей, жанров и индивидуальной манеры авторов;
- расширение культурного и филологического кругозора обучающихся;
- развитие умения дискурсивного анализа иноязычного текста с учетом специфики лингвистических, национально-культурологических, прагматических, коммуникативных характеристик;
- совершенствование умения пользоваться справочной литературой и словарями, осуществлять поиск, хранение, обработку и представление информации, ориентированной на решение поставленных задач;
- формирование навыков филологического анализа художественных текстов различных жанров.

Место дисциплины (модуля) в структуре ООП ВО

Дисциплина «Практикум по интерпретации художественного текста (основной язык)» относится к базовой части Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные по стандарту высшего образования, сформированные в ходе изучения дисциплин: «Введение в языкознание», «Введение в спецфилологию», «Основы филологии», «Основы научных исследований», «Практический курс основного языка (новогреческий язык)», «Филологический анализ текста».

Дисциплина «Практикум по интерпретации художественного текста (основной язык)» является необходимой основой для изучения следующих дисциплин: «Стилистика», «Вопросы анализа художественного текста».

Требования к уровню освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование компетенции ОПК-4.

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОПК-4	владением базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста.	основные теории и методы интерпретации художественного текста; основные категории художественного текста; разнообразные подходы к изучению художественного текста;	анализировать языковые явления, комментировать стилистические приемы из изучаемого текста на иностранном языке; идентифицировать и анализировать категории художественного текста на	навыками лингвистического анализа языковых единиц на уровне языка и в речи; представлениями о проявлении лингвистических явлений на разных

			литературные стили, стилистические приемы, схему интерпретации художественного текста; закономерности и тенденции употребления тех или иных выразительных и изобразительных средств языка.	материале текстов различных жанров; пользоваться справочной литературой и словарями; осуществлять поиск, хранение, обработку и представление информации, ориентированной на решение поставленных задач.	уровнях внутренней структуры языка; навыками филологического анализа художественных текстов различных жанров.
--	--	--	--	---	---

Основные разделы дисциплины:

Разделы дисциплины, изучаемые в 4 семестре (для студентов ОФО)

№	Наименование раздела	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Лингвистика текста как наука.	7,8	–	–	4	3,8
2.	Интерпретация художественного произведения.	8	–	–	4	4
3.	Контекст и контекстуальный анализ.	8	–	–	4	4
4.	Изображенный мир художественного произведения.	8	–	–	4	4
5.	Структура текста. Членимость текста. Связность текста.	8	–	–	4	4
6.	Понятие сюжета. Типы сюжета. Конфликт.	8	–	–	4	4
7.	Создание и изучение текста. Семантика текста.	8	–	–	4	4
8.	Жанрово-стилевая организация текста.	8	–	–	4	4
9.	Образные средства языка. Фигуры речи.	8	–	–	4	4
	Итого по дисциплине:		–	–	36	35,8

Курсовые работы: не предусмотрены.

Форма проведения аттестации по дисциплине: зачет.

Основная литература:

1. Мирошниченко, И.В. Лингвистический анализ текста : учебное пособие / И.В. Мирошниченко. - Москва : А-Приор, 2009. - 224 с. - (Конспект лекций). - ISBN 978-5-384-00121-8; То же [Электронный ресурс]. - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=56329>

2. Με λογισμο και μ' ονειρο : ανθολογιο λογοτεχνικων κειμενων [Текст] : Ε' και ΣΤ' ταξη δημοτικου / Αντα Κατσικη-Γκιβαλου,...[et al.]. - Αθηνα : Ινστιτουτο Τεχνολογιας Υπολογιστων : Διοφαντος, 2015. - 302 s. : ill. - ISBN 978-960-06-2602-5

Автор РПД: Мирошниченко Л.Н.



АННОТАЦИЯ

рабочей программы

по дисциплине Б1.Б.16.04 «Практикум по интерпретации художественного текста
(основной язык)»

(для студентов ОФО)

Объём трудоёмкости: 2 зачетных единицы (72 часа, из них – 36,2 часа аудиторной нагрузки: 36 часов лабораторных занятий, 0,2 часа - ИКР; 35,8 часа самостоятельной работы).

Целью освоения дисциплины являются:

Цель данного курса – ознакомить студентов с теоретическими и практическими знаниями по интерпретации текста в рамках программы данного курса.

Задачи дисциплины:

- изучение исторической изменчивости и вариативности языка в зависимости от сферы его употребления;
- изучение лексики и фразеологии французского языка, его грамматических и фонетических средств;
- изучение закономерностей функционирования языковых средств в речи;
- изучение стилистических средств (фигур) французского языка.

Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Практикум по интерпретации художественного текста (основной язык)» относится к базовой части Блока 1 «Дисциплины» учебного плана. Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в средней общеобразовательной школе и получаемые в процессе изучения дисциплин «Иностранный язык» и «Введение в литературоведение».

Требования к уровню освоения дисциплины

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общепрофессиональной компетенции

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОПК-4	Владением базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического	основные понятия филологии; закономерности и тенденции употребления тех или иных	применять традиционные и инновационные методики сбора	навыками лингвистического анализа языковых единиц на уровне языка

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
		анализа и интерпретации текста	выразительных и изобразительных средств языка; основные категории художественного текста	информации о литературных текстах и литературно-критических исследованиях	и в речи; способностям и филологического анализа текстов письменной языковой культуры; базовыми навыками сбора и анализа литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста

Основные разделы дисциплины:

Разделы дисциплины, изучаемые в 4 семестре (очная форма)

№	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Эксплицитное и имплицитное содержание высказывания	16			8	8
2.	Специфика художественного текста	12			6	6
3.	Фабула	16			8	8
4.	Композиция	12			6	6
5.	Стиль	15,8			8	7,8
6.	<i>Итого по дисциплине:</i>				36	35,8

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

Курсовые работы: *не предусмотрены*

Форма проведения аттестации по дисциплине: *зачёт*

Основная литература:

1. Купина Н.А. Филологический анализ художественного текста [Электронный ресурс]: практикум / Н.А. Купина, Н.А. Николина. – М.: Флинта, 2016. – 408 с. – URL: <https://e.lanbook.com/reader/book/85917/#11>
2. Флоря А.В. Интерпретация художественного текста [Электронный ресурс]: учеб. пособие / А.В. Флоря. – М.: Флинта, 2014. – 153 с. – URL: <https://e.lanbook.com/reader/book/51858/#4>

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».

Автор РПД: Погодаева С.А., канд. филол. наук, доцент

